

檢查

Vistoria

(根據第 8/2021 號法律及第 44/2021 號行政法規之規定制訂)  
(Ao abrigo da Lei n.º 8/2021 e do Regulamento Administrativo n.º 44/2021)

旅遊局申請編號 Número do pedido registado na DST: \_\_\_\_\_

首次檢查 Primeira vistoria       複檢 Vistoria complementar       重新檢查 Nova vistoria

場所資料 Caracterização do estabelecimento :

場所名稱 Denominação do estabelecimento :

中文 em chinês \_\_\_\_\_

葡文 em português \_\_\_\_\_

其他語文(倘適用) outra língua (se aplicável) \_\_\_\_\_

類別 Tipo :

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> 五星豪華級酒店<br>Hotel de 5 estrelas de luxo      | <input type="checkbox"/> 五星級酒店<br>Hotel de 5 estrelas                   | <input type="checkbox"/> 四星級酒店<br>Hotel de 4 estrelas                |
| <input type="checkbox"/> 三星級酒店<br>Hotel de 3 estrelas                | <input type="checkbox"/> 二星級酒店<br>Hotel de 2 estrelas                   |  |
| <input type="checkbox"/> 四星級公寓式酒店<br>Hotel-apartamento de 4 estrelas | <input type="checkbox"/> 三星級公寓式酒店<br>Hotel-apartamento de 3 estrelas    | <input type="checkbox"/> 經濟型住宿場所<br>Alojamento de baixo custo        |
| <input type="checkbox"/> 餐廳<br>Restaurante                           | <input type="checkbox"/> 簡便餐飲場所<br>Estabelecimento de refeições simples | <input type="checkbox"/> 美食廣場食品攤檔<br>Quiosque da área de restauração |
| <input type="checkbox"/> 酒吧<br>Bar                                   | <input type="checkbox"/> 舞廳<br>Sala de dança                            |  |

場所地址 Localização do estabelecimento : \_\_\_\_\_

場所電話 Telefone : \_\_\_\_\_ 傳真 Fax : \_\_\_\_\_

場所電郵 Correio electrónico : \_\_\_\_\_

准照編號 (申請開業檢查不用填寫) N.º da licença (não é aplicável à vistoria para licenciamento) : \_\_\_\_\_

申請人資料 Identificação do requerente :

申請人為公司 No caso de sociedade :

公司名稱 Denominação : \_\_\_\_\_

商業登記類型 Tipo de registo comercial :  SO     CO     EM

商業登記編號 N.º de registo comercial : \_\_\_\_\_

公司電話 Telefone : \_\_\_\_\_

申請人為個人 No caso de pessoa singular :

姓名 Nome : \_\_\_\_\_

手提電話 N.º de telefone móvel : (+853) \_\_\_\_\_

申請人簡簽 : \_\_\_\_\_  
Rubrica do requerente

**聯絡人資料 Identificação da pessoa de contacto :**

<b>主要聯絡人 Pessoa de contacto principal :</b>	
姓名 Nome : _____	職稱 Título : _____
手提電話 N.º de telefone móvel : (+853) _____	直線電話 Linha directa : _____
<b>民防事宜聯絡人 Pessoa de contacto nos assuntos relacionados com a área de protecção civil :</b>	
姓名 Nome : _____	職稱 Título : _____
手提電話 N.º de telefone móvel : (+853) _____	

**准照領取方式 (不適用於開業申請) Modo de levantamento da licença (não é aplicável ao pedido de licenciamento) :**

<input type="checkbox"/> 經本局網上平台自行下載及列印電子准照 (適用於已開通本局“牌照事務”電子帳戶或商社通的用戶) Descarregamento da licença na plataforma online destes Serviços, impressão feita pelo próprio (é aplicável ao utente electrónico para assuntos de licenciamento registado nesta Serviços e ao titular da conta da Plataforma para Empresas e Associações)
<input type="checkbox"/> 親臨旅遊局總部領取准照 Levantamento presencial na sede da DST

**附同文件 Documentos em anexo :**

<input type="checkbox"/> 具申請人簽名樣式的身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版) Fotocópia do documento de identificação do requerente onde conste a sua assinatura (frente e verso na mesma página)
<input type="checkbox"/> 授權書# (倘適用); 如為影印本, 須出示正本核對 Procuração# (se aplicável); no caso de ser fotocópia, é preciso apresentar o original para efeitos de verificação.
<input type="checkbox"/> 已獲土地工務局核准的專業計劃及文件 Projectos de especialidade e documentos aprovados pela DSSCU
<input type="checkbox"/> 結構計劃 Projecto de estrutura
<input type="checkbox"/> 建築計劃 Projecto de arquitectura:
<input type="checkbox"/> 供水計劃 Projecto da rede de água
<input type="checkbox"/> 排水/下水計劃 Projecto da rede de drenagem e esgotos
<input type="checkbox"/> 供電系統計劃 Projecto do sistema de fornecimento de electricidade
<input type="checkbox"/> 消防計劃 Projecto do sistema de combate contra incêndios
<input type="checkbox"/> 其他 (請列出) Outros (especifique): _____
<input type="checkbox"/> 住宿單位及倘有之床位價目表 (屬酒店業場所的開業檢查申請) Tabela de preços das unidades de alojamentos e das camas, se houver (apenas no caso de vistoria para licenciamento de estabelecimento da indústria hoteleira)
<input type="checkbox"/> 公司內部規章及人員編制表 (屬酒店業場所的開業檢查申請) Tabela de regulamento interno da sociedade e quadro de pessoal (apenas no caso de vistoria para licenciamento de estabelecimento da indústria hoteleira)
<input type="checkbox"/> 價目表 (屬餐廳、簡便餐飲場所、美食廣場食品攤檔、酒吧或舞廳的開業檢查申請) Tabela de preços (apenas no caso de vistoria para licenciamento de restaurante, estabelecimento de refeições simples, quiosque da área de restauração, bar ou sala da dança)
<input type="checkbox"/> 財政局營業稅 M/1 表格影印本 (屬開業檢查申請) Fotocópia do modelo M/1 da Direcção dos Serviços de Finanças para efeitos de Contribuição Industrial (apenas no caso de vistoria para licenciamento)
<input type="checkbox"/> 屬一般發牌程序之開業檢查申請, 尚須附同以下文件: <i>No caso de vistoria para licenciamento no procedimento de licenciamento geral, o pedido é ainda instruído com:</i>
<input type="checkbox"/> 工程准照副本、同等效力文件及已繳相關費用的收據副本 Cópia da licença de obras, cópia de documento equivalente e respectivo recibo de pagamento da taxa
<input type="checkbox"/> 屬一站式發牌程序之檢查申請或一般發牌程序之修改已獲批計劃檢查申請, 尚須附同以下文件: <i>No caso de vistoria no procedimento de licenciamento em regime de agência única ou de vistoria para verificação de modificação ao projecto autorizado no procedimento de licenciamento geral, o pedido é ainda instruído com:</i>
<input type="checkbox"/> 工程竣工通知或竣工簡單檢驗申請表副本 Comunicação da conclusão da obra ou cópia do Pedido de vistoria simples de obra concluída.

申請人簡簽: \_\_\_\_\_  
Rubrica do requerente

**檢查費用(澳門元) Taxa (em patacas) :**

場所類別 Tipo de estabelecimento	首次檢查 (開業) 1.ª vistoria (Licenciamento)	首次檢查 (修改已獲批計劃) 1.ª vistoria (Modificação ao projecto autorizado)	複檢 Vistoria complementar	重新檢查 Nova vistoria
酒店業場所 Estabelecimento da industria hoteleira	5000	4000	7500	10000
餐廳 Restaurante	1500	1200	2250	3000
簡便餐飲場所 Estabelecimento de refeições simples	1000	800	1500	2000
美食廣場食品攤檔 Quiosque da área de restauração	500	400	750	1000
酒吧 Bar	1500	1200	2250	3000
舞廳 Sala de dança	2000	1600	3000	4000

謹以本人名義聲明，本表格內所填報的資料正確無訛。

O signatário declara sob compromisso de honra que os dados fornecidos estão correctos e são verdadeiros.

申請人 O Requerente\*

\_\_\_\_\_  
須與身份證明文件上之簽名式樣相符  
Assinatura em conformidade com a constante do documento de identificação

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(年 ano) (月 mês) (日 dia)

# 授權書須按相關法例作公證認定。

A procuração está sujeita a reconhecimento notarial nos termos da respectiva legislação.

\* 倘申請人為公司，須由公司合法代表按其身份證明文件上之簽名式樣簽署本申請表格，並附上簽署人的身份證明文件影印本（正面及反面影印在同一版）。

Se o requerente for uma sociedade, o pedido deve ser assinado pelo seu representante legal, juntamente com a fotocópia do documento de identificação do signatário (frente e verso na mesma página) e a assinatura deve ser conforme a constante do documento de identificação.